

Prípravok na ochranu rastlín pre profesionálnych používateľov

## TREBON® OSR

Postrekový insekticídny prípravok vo forme emulzného koncentráту (EC) určeného na ochranu repky ozimnej a repky jarnej proti krytonosovi repkovému, krytonosovi štvorzubému, krytonosovi šešuľovému a blyskáčikovi repkovému.

### ÚČINNÁ LÁTKA:

**Etofenprox** 287,5 g/l  
(30,1% hm)

### Látky nebezpečné pre zdravie, ktoré prispievajú ku klasifikácii prípravku:

etofenprox  
uhl'ovodíky, C10, aromatické, <1% naftalénu  
kyselina benzénsulfónová, C10-13-alkylderiváty, vápenaté soli  
uhl'ovodíky, C10-C13, aromatické, <1% naftalénu  
etoxylovaný polyarylfenol

### OZNAČENIE PRÍPRAVKU:



GHS05



GHS07



GHS08



GHS09

### Nebezpečenstvo

- H304** Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.  
**H315** Dráždi kožu.  
**H318** Spôsobuje vážne poškodenie očí.  
**H336** Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.  
**H362** Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí.  
**H410** Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.  
**EUH 401** Dodržiavajte návod na používanie, aby ste zabránili vzniku rizík pre zdravie ľudí a životné prostredie.  
**P102** Uchovávajte mimo dosahu detí.  
**P261** Zabráňte vdychovaniu pár/aerosólov.  
**P263** Zabráňte kontaktu počas tehotenstva a dojčenia.  
**P264** Po manipulácii starostlivo umyte ruky a tvár teplou vodou a mydlom.  
**P273** Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.  
**P280** Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.  
**P301 + P312** PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM /lekára.  
**P302 + P352** PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla.

P305 + P351

+ P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P331 Nevyvolávajte zvracanie.

P391 Zozbierajte uniknutý produkt.

P405 Uchovávajte uzamknuté.

P501 Zneškodnite obsah/nádobu na skládku nebezpečného odpadu alebo odovzdajte na likvidáciu subjektu, ktorý má oprávnenie na zber, recykláciu a zneškodňovanie prázdnych obalov v súlade s platným zákonom o odpadoch.

**SP1 Neznečisťujte vodu prípravkom alebo jeho obalom. (Nečistite aplikačné zariadenia v blízkosti povrchových vôd. Zabráňte kontaminácii prostredníctvom odtokových kanálov z poľnohospodárskych dvorov a vozoviek).**

**SPe3 Z dôvodu ochrany vodných organizmov udržiavajte medzi ošetrovanou plochou a povrchovými vodnými plochami ochranný pás zeme v dĺžke 40 m.**

**SPe3 Z dôvodu ochrany necielených článkonožcov udržiavajte medzi ošetrovanou plochou a neobhospodarovanou zónou ochranný pás zeme v dĺžke 5 m.**

**SPe8 Nebezpečný pre včely. Z dôvodu ochrany včiel a iného opel'ujúceho hmyzu neaplikujte na kvitnúcu plodinu vrátane kvitnúcich burín v letovom čase včiel. Aplikujte po ukončení denného letu včiel vo večerných hodinách, najneskôr do 23. hodiny dňa. Nepožívajte, keď sa v okolí nachádzajú včely!**

**Z4 Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre domáce, hospodárske a voľne žijúce zvieratá relatívne prijateľné.**

**Vt5 Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre vtáky prijateľné.**

**Vo1 Pre ryby a ostatné vodné organizmy mimoriadne jedovatý.**

**V3 Riziko prípravku je prijateľné pre dážďovky a iné pôdne makroorganizmy.**

**Vč2 Prípravok pre včely škodlivý.**

**Prípravok je škodlivý pre populácie užitočných článkonožcov.**

**Zákaz používania prípravku v 1. ochrannom pásme zdrojov pitných vôd!**

**Prípravok sa môže použiť v ochrannom pásme 2. stupňa vodárenského zdroja povrchových vôd, ak je dodržaná neošetrená zóna v šírke minimálne dvojnásobku šírky koryta toku alebo 50 m široký neošetrený pás smerom k vodnému toku a vodnej ploche a 10 m smerom k najbližšiemu odvodňovaciemu kanálu.**

**Prípravok sa nemôže použiť v ochrannom pásme 2. stupňa vodárenského zdroja povrchových vôd na svahovitých pozemkoch nad 7°, kde je riziko splavovania prípravku do povrchových vôd, t.j. ak sú očakávané dažďové zrážky v priebehu 24 hodín.**

**Neaplikujte v blízkosti hladín tečúcich a stojatých vôd! Dodržujte ochrannú zónu!**

**Zabráňte povrchovému odtoku prípravku z ošetrovaných plôch do povrchových vôd.**

**Dbajte o to, aby sa prípravok v žiadnom prípade nedostal do tečúcich a stojatých vôd vo voľnej prírode!**

**Uložte mimo dosahu zvierat!**

**PRÍPRAVOK V TOMTO VEĽKOSPOTREBITEĽSKOM BALENÍ NESMIE BYŤ PONÚKANÝ ALEBO PREDÁVANÝ ŠIROKEJ VEREJNOSTI!**

**Držiteľ autorizácie:** Certis Belchim B.V.  
Stadsplateau 16, 3521 AZ Utrecht  
Holandské kráľovstvo

**Číslo autorizácie ÚKSÚP:** **20-00823-AU**

**Dátum výroby:** uvedené na obale  
**Číslo výrobnej šarže:** uvedené na obale

**Balenie:** 1 L coex HDPE/PA fľaša  
5 L coex HDPE/PA kanister

TREBON OSR<sup>®</sup> je ochranná známka firmy Certis Belchim B.V.  
AGROCLEAN<sup>®</sup> a FARMCLEAN<sup>®</sup> sú ochranné známky firmy Certis Belchim B.V.

**PÔSOBENIE PRÍPRAVKU**

TREBON<sup>®</sup> OSR je insekticíd s dotykovým a požerovým účinkom, ktorý pôsobí proti hryzavému hmyzu. Účinná látka etofenprox patrí k pyretroidom a má tak ako väčšina pyretroidov neurotoxický účinok - vyvolávanie dlhodobých nervových impulzov. U hmyzu vedie tento vplyv k pretrvávajúcej excitácii, vyčerpaniu a následnej smrti. Tento efekt nastáva veľmi rýchlo (knock-down effect). Etofenprox tiež vykazuje nižšiu metabolickú rezistenciu než väčšina ostatných pyretroidov (nižší rezistenčný faktor), a preto je použiteľný i na hubenie rezistentných populácií blyskáčika repkového. Prípravok TREBON<sup>®</sup> OSR účinkuje i pri nízkych teplotách, ktoré sa pravidelne vyskytujú skoro na jar.

**NÁVOD NA POUŽITIE**

Plodina	Účel použitia	Dávka /ha	Ochranná doba	Poznámka
repka ozimná, repka jarná	krytonos repkový, krytonos štvorzubý, krytonos šešuľový, blyskáčik repkový	0,2 l	AT	-

AT – ochranná doba je daná odstupom medzi termínom aplikácie a zberom

**POKYNY PRE APLIKÁCIU**

Množstvo vody: 200 l/ha.

Maximálny počet ošetrení za vegetáciu: 2x v plodine.

Interval medzi aplikáciami: min. 7 dní.

Termín aplikácie: podľa signalizácie, do rastovej fázy plného kvitnutia (BBCH 65).

Prípravok na kvitnúce plodiny aplikujte, iba mimo letového času včiel. V neskorších večerných hodinách, keď už nie je nálet včiel na porast.

Prípravok aplikujte postrekom.

Postreková technika a množstvo použitej vody by v každom prípade mali zaistiť rovnomernú pokrývnosť všetkých ošetrovaných častí rastlín roztokom postreku.

### **INFORMÁCIE O MOŽNEJ FYTOTOXICITE, ODRODOVEJ CITLIVOSTI A VŠETKÝCH ĎALŠÍCH PRIAMYCH A NEPRIAMYCH NEPRIAZNIVÝCH ÚČINKOCH NA RASTLINY ALEBO RASTLINNÉ PRODUKTY**

Pri dodržaní návodu na použitie a pokynov pre aplikáciu nie sú známe údaje o možnej fytotoxicite, odrodovej citlivosti, alebo iné negatívne vplyvy na danú plodinu.

### **OPATRENIA PROTI VZNIKU REZISTENCIE**

Účinná látka etofenprox patrí do skupiny 3A - pyretroidné insekticídy podľa IRAC. Pyretroidy sú syntetické insekticídy pôsobiace blokovaním prenosu nervových impulzov pozdĺž nervových vlákien, čím narušuje nervový systém škodcov, čo vedie k ich úhynu.

S ohľadom na špecifický mechanizmus účinku účinnej látky etofenprox v komplexnom biologickom systéme škodcov sa nedá vznik rezistencie proti tejto účinnej látke zásadne vylúčiť. Rezistencia voči účinnej látke etofenprox (zo skupiny pyretroidov) bola zistená pri komároch druhov *Anopheles sacharovi*, *Anopheles stephensi*, molica (*Bemisia tabaci*), rus domový (*Blatella germanica*) a mora bavlníková (*Helicoverpa armigera*). V súčasnej dobe neexistujú žiadne bezpečné poznatky o preukázanej rezistencii blyskáčika repkového alebo iných škodcov na repke voči prípravku TREBON® OSR. Pokiaľ by aj napriek tomu došlo k zníženiu účinku TREBON® OSR na základe eventuálne vzniknutej rezistencie, nenesie výrobca žiadnu zodpovednosť.

Riziko vzniku rezistencie sa zvyšuje pri nadmernom používaní insekticídov z tej istej skupiny (viac ako 3 krát za vegetáciu) a opakovanom používaní insekticídov tej istej skupiny. Antirezistená stratégia je podmienená striedaním účinných látok s odlišnými mechanizmami účinku a dodržiavaním odporúčaných dávok.

### **VPLYV NA ÚRODU**

Negatívny vplyv na úrodu nebol preukázaný.

### **VPLYV NA NÁSLEDNÉ, NÁHRADNÉ A SUSEDIACE PLODINY**

Negatívne účinky na následné plodiny neboli zistené.

Postrek nesmie zasiahnuť susediace plodiny.

### **VPLYV NA UŽITOČNÉ A INÉ NECIEĽOVÉ ORGANIZMY**

Za účelom ochrany včiel neaplikujte na kvitnúce porasty! Za účelom ochrany necieľových a užitočných organizmov zabráňte zasiahnutiu susediacich plodín priamym postrekom alebo úletom postrekovej kvapaliny.

Prípravok je škodlivý pre populácie užitočných článkonožcov *Typhlodromus pyri*, *Aphidius rhopalosiphi*, *Chrysoperla carnea*, *Orius laevigatus*.

### **PRÍPRAVA POSTREKOVEJ KVAPALINY A ZNEŠKODNENIE OBALOV**

Odmerané množstvo prípravku TREBON® OSR vlejte do nádrže postrekovača naplnenej do polovice vodou a za stáleho miešania doplňte na požadovaný objem. Pripravenú postrekovú kvapalinu bezodkladne spotrebujte. Zabráňte vzniku zvyškov postrekovej kvapaliny. Pripravte len také množstvo postrekovej kvapaliny, ktoré spotrebujete. Pri príprave zmesi je zakázané miešať koncentráty, prípravky vliievajte do nádrže oddelene.

Prázdny obal z tohto prípravku vypláchnite vodou, a to buď ručne (3 krát po sebe) alebo v primiešavacom zariadení, ktoré je súčasťou postrekovača. Výplachovú vodu vlejte do nádrže

postrekovača a obal odovzdajte vášmu zmluvnému subjektu, ktorý má oprávnenie na zber a zneškodnenie prázdnych obalov. Zákaz opätovného použitia obalu alebo jeho použitia na iné účely!

### **ČISTENIE APLIKAČNÉHO ZARIADENIA**

Aby pri aplikácii prípravku nedošlo k poškodeniu iných než ošetrovaných plodín, nasledujúcim spôsobom odstráňte stopy prípravku z postrekovača:

- Okamžite po ošetroaní nádrž vyprázdňte a zariadenie zvonku opláchnite čistou vodou.
- Nádrž dôkladne vypláchnite čistou vodou, prepláchnite ramená, hadice a trysky.
- Naplňte nádrž min. do 1/10 jej objemu čistou vodou a pridajte zodpovedajúce množstvo čistiacieho prípravku, zamiešajte a opäť prepláchnite ramená a trysky. Nádrž znovu naplňte a nechajte 15 minút stáť bez miešania, znovu prepláchnite ramená a trysky a nádrž vyprázdňte.

Použite prípravky **AGROCLEAN®** alebo **FARMCLEAN®**.

- Trysky a sitká čistite oddelene tiež čistiacim roztokom a potom prepláchnite čistou vodou.
- Nádrž, ramená, hadice a trysky prepláchnite čistou vodou (min. 1/10 objemu nádrže) a nádrž vypustite.

Čistené zariadenia a stroje nevyplachujte na obhospodarovanej pôde ani v dosahu zdrojov podzemných a recipientov povrchových vôd!

Pomocné nádoby a osobné ochranné pracovné prostriedky asanujte prípravkom **AGROCLEAN®** alebo **FARMCLEAN®** a umyte vodou.

### **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**

Pred použitím prípravku si dôkladne prečítajte návod na použitie (etiketu prípravku)!

Pri práci používajte ochranný pracovný odev odolný voči chemikáliám, ochranný štít na tvár alebo ochranné okuliare, respirátor proti výparom na ochranu dýchacích orgánov, gumové rukavice a gumovú obuv. Pri príprave postreku používajte aj gumovú zásteru alebo zásteru z pogumovaného textilu. Pri príprave aplikačnej kvapaliny ani pri postrekovaní nepoužívajte kontaktné šošovky. Počas práce a po nej, až do vyzlečenia ochranného odevu a dôkladného umytia celého tela teplou vodou a mydlom je zakázané piť, jesť a fajčiť! Pokiaľ nie je používaný ochranný odev na jedno použitie, tak ochranný odev a osobné ochranné prostriedky vyperte, resp. očistite. Poškodené osobné ochranné pracovné prostriedky je potrebné urýchlene vymeniť! Pri manipulácii s prípravkom zabráňte zasiahnutiu pokožky a vniknutiu prípravku do očí. Práca s prípravkom je zakázaná tehotným a dojčiacim ženám, mladistvým a je nevhodná pre osoby trpiace alergickým ochorením. Postrekovú kvapalinu pripravujte vo vonkajších priestoroch s dostatočným prísunom čerstvého vzduchu. Prípravok je nutné aplikovať iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore. Postrekujte len za bezvetria alebo mierneho vánku, a v tom prípade v smere vetra od pracujúcich, aby nebola zasiahnutá obsluha a ďalšie osoby. Pri aplikácii sa neodporúča používať kontaktné šošovky. Postrek nesmie zasiahnuť susedné plodiny. Vstup na ošetrovaný pozemok je možný až druhý deň po aplikácii.

Pracovníci vstupujúci do ošetrovaných porastov musia mať primerané ochranné pracovné oblečenie pokrývajúce celé telo, pevnú uzavretú obuv, ochranné rukavice a môžu vstupovať do ošetrovaných miest až po zaschnutí postreku na rastlinách, najskôr po 24 hodinách od postreku.

### **Obmedzenie s cieľom chrániť zdravie miestnych obyvateľov a náhode sa vyskytujúcich okolostojacich osôb:**

**Vzdialenosť medzi hranicou ošetrenej plochy od hranice oblasti využívanej zraniteľnými skupinami obyvateľstva nesmie byť menšia ako 10 m.**

Pod oblasťami využívanými zraniteľnými skupinami obyvateľov sa v tomto kontexte považujú:

verejné parky a záhrady, cintoríny, športoviská a rekreačné strediská, školské areály a detské ihriská, areály zdravotníckych zariadení, zariadenia sociálnych služieb, zariadenia poskytujúce liečebnú starostlivosť, ale taktiež okolia obytných domov, záhrady, pozemky vrátane prístupových ciest a pod.

Pokiaľ sa prípravok dostane do ohniska požiaru, tento haste hasiacou penou, hasiacim práškom, prípadne pieskom alebo zeminou. Vodu použite len výnimočne, a to vo forme jemnej hmly v tých prípadoch, ak je zaručené, že kontaminovaná voda neprenikne do verejnej kanalizácie, nezasiahne zdroje spodných ani recipienty povrchových vôd a poľnohospodársku pôdu.

### **Dôležité upozornenie:**

Pri zásahu proti požiaru použite izolačné dýchacie prístroje, pretože pri horení môže dochádzať k vzniku toxických splođín !

### **PRVÁ POMOC**

Všeobecné odporúčania:	V prípade, že sa objavia zdravotné problémy (napr. nevoľnosť, pretrvávajúce slzenie, začervenanie, pálenie očí a pod.) alebo v prípade iných ťažkostí kontaktujte lekára.
Po nadýchaní:	Prerušte prácu. Opustite ošetrovanú oblasť alebo preneste postihnutého mimo ošetrovanú oblasť. Postihnutého ponechajte v teple a pokoji.
Po zasiahnutí pokožky:	Odložte kontaminovaný / nasiaknutý odev. Zasiahnuté časti pokožky umyte dôkladne veľkým množstvom teplej vody a mydlom. Pokožku následne dobre opláchnite. Pri väčšej kontaminácii pokožky sa osprchujte.
Po zasiahnutí očí:	Okamžite vyplachujte oči po dobu aspoň 10 minút veľkým množstvom vlažnej čistej vody. Ak sú nasadené kontaktné šošovky a ak je to možné, vyberte ich. Kontaktné šošovky nie je možné opätovne použiť, zlikvidujte ich.
Po požití:	Vypláchnite ústa vodou, prípadne dajte postihnutému vypiť asi pohár (250 ml) vody. Nevyvolávajte zvracanie. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc alebo stredisko pre pomoc postihnutým otravou.

Pri vyhľadaní lekárskeho ošetrovania informujte lekára o prípravku, s ktorým sa pracovalo, poskytnite mu informáciu z etikety alebo karty bezpečnostných údajov a o poskytnutej prvej pomoci. Ďalší postup prvej pomoci (príp. následnú liečbu) je možné konzultovať s Národným toxikologickým informačným centrom – Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, Limbová 5, 833 05 Bratislava, tel. č.: +421 (0)2 54 774 166.

### **SKLADOVANIE**

Prípravok TREBON® OSR skladujte v originálnych pevne uzavretých obaloch v chladných a suchých skladoch oddelene od potravín, nápojov, krmív, osív, hnojív, dezinfekčných prostriedkov a obalov od týchto látok pri teplotách od -10 °C do +35 °C. Doba skladovateľnosti v originálnych neporušených obaloch je 2 roky od dátumu výroby.

### **ZNEŠKODNENIE ZVÝŠKOV**

Nepoužitý zvyšok prípravku v pôvodnom obale zneškodnite ako nebezpečný odpad.

Technologický zvyšok postrekovej kvapaliny po zriedení vystriekajte na neošetrenej ploche, nesmú však zasiahnuť zdroje podzemných ani recipienty povrchových vôd alebo zneškodnite ako

nebezpečný odpad. Nepoužité zvyšky postrekovej kvapaliny v objeme väčšom ako technologický zvyšok (uvedené v technických parametroch mechanizačného prostriedku) zneškodnite ako nebezpečný odpad v súlade s platnou legislatívou o odpadoch.

**DODATKOVÁ INFORMÁCIA SPOLOČNOSTI CERTIS BELCHIM B.V.**

Prípravok používajte výhradne v súlade s návodom na použitie. Pretože spoločnosť Certis Belchim B.V. nemá možnosť ovplyvniť aplikáciu prípravku a podmienky v priebehu aplikácie (napr. vplyv klimatických podmienok), ručí iba za konštantné vlastnosti prípravku TREBON® OSR. Spoločnosť Certis Belchim B.V. nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím či skladovaním prípravku.